

ACIP Treasurer's Report

For the Financial Year Ended 30 September 2026

Summary:

This year saw a virtual break-even on our expenses and income. Membership numbers remained similar to last year, but bar and socials income increased dramatically. We are now selling more expensive drinks like our recent German beer for Oktoberfest, Guinness and Prosecco.

Our summer lunch this year was a much larger event with over 130 attendees.

Our rent costs decreased slightly. Electricity costs were over-invoiced by €453 in 2025 by the Mairie, with the subsequent correction resulting in a lower charge for this year.

Depreciation was higher in 2024.

Sundry costs were greater as we bought 24 much-needed new chairs for the clubhouse library.

Our bank charges increased due to our starting to use the Up2Pay cashless terminal as well as a bank card to facilitate on-going IT payments and other costs.

Cette année, nos dépenses et nos recettes ont pratiquement atteint l'équilibre. Le nombre d'adhérents est resté similaire à celui de l'année dernière, mais les recettes du bar et des soirées ont considérablement augmenté. Nous vendons désormais des boissons plus chères, comme notre récente bière allemande pour l'Oktoberfest, la Guinness et le Prosecco.

Notre déjeuner d'été a pris cette année une ampleur bien plus importante, avec plus de 130 participants.

Nos frais de loyer ont légèrement diminué. La Mairie nous avait surfacturé 453 € d'électricité en 2025 ; la correction qui s'en est suivie a entraîné une baisse de la facture pour cette année.

Les amortissements ont été plus élevés en 2024.

Les frais divers ont augmenté, car nous avons acheté 24 nouvelles chaises, dont nous avons grand besoin, pour la bibliothèque du club.

Nos frais bancaires ont augmenté en raison de la mise en service du terminal de paiement sans contact Up2Pay ainsi que d'une carte bancaire destinée à faciliter les paiements informatiques courants et d'autres dépenses.

Dit jaar waren onze uitgaven en inkomsten vrijwel in evenwicht. Het aantal leden bleef ongeveer gelijk aan vorig jaar, maar de inkomsten uit de bar en sociale evenementen zijn sterk gestegen. We verkopen nu duurdere dranken, zoals ons recente Duitse bier voor het Oktoberfest, Guinness en Prosecco.

Onze zomerlunch was dit jaar een veel groter evenement met meer dan 130 deelnemers.

Onze huurkosten zijn licht gedaald. De elektriciteitskosten werden in 2025 door het gemeentehuis met € 453 te hoog gefactureerd, waardoor de kosten voor dit jaar na de daaropvolgende correctie lager uitvielen.

De afschrijvingen waren hoger in 2024.

De diverse kosten waren hoger omdat we 24 broodnodige nieuwe stoelen voor de bibliotheek in het clubhuis hebben aangeschaft.

Onze bankkosten zijn gestegen doordat we zijn begonnen met het gebruik van de Up2Pay-betalautomaat en een bankkaart om lopende IT-betalingen en andere kosten te vergemakkelijken.

Income Statement

	Year to Sept 26	Year to Sept 25	Change %
	€	€	%
Membership Fees	11580	11395	2%
Bar & Socials Income	6478	4726	37%
Summer lunch Income	3948	2485	59%
Christmas lunch Income	2322	2390	-3%
Vide Grenier Income	889	735	21%
Interest Liv A	235	288	-18%
Total Revenues	25452	22019	16%
Bar & Socials expenses	4154	2093	98%
Summer lunch expenses	4528	2136	112%
Christmas Lunch exp.	1897	2413	-21%
Vide Grenier expenses	155	180	-14%
Group expenses	1215	1089	12%
Donations	169	361	-53%
Activity Costs	12118	8271	47%
Rent	4993	5047	-1%
Electricity	1550	2490	-38%
IT	1182	1772	-33%
Insurance	687	670	3%
Cleaning	1960	2163	-9%
Sundry	2872	440	
Fixed Clubhouse Costs	13245	12582	5%
Bank Charges	226	104	117%
Total costs	25589	20957	22%
Result for YTD	-137	1062	

Revenues: + 16 %

Membership fees of €30 will remain for this financial year, and whilst not covering our annual fixed clubhouse costs, the Committee considers them to be fair. It is essential to raise money to support our on-going costs by our bar sales and Vide Grenier income.

La cotisation de 30 € sera maintenue pour cet exercice financier. Bien qu'elle ne couvre pas l'intégralité des frais fixes annuels du club-house, le comité la juge équitable. Il est essentiel de générer des recettes pour couvrir nos dépenses courantes grâce aux ventes du bar et aux recettes du vide-grenier.

De contributie van € 30 blijft dit boekjaar ongewijzigd. Hoewel dit bedrag niet voldoende is om onze jaarlijkse vaste kosten voor het clubhuis te dekken, acht het bestuur het redelijk. Het is van essentieel belang dat we geld inzamelen om onze lopende kosten te dekken via de opbrengsten van onze bar en de opbrengsten van de Vide Grenier.

Total costs: + 22 %

The increase in costs for the year was due to the purchase of 24 new chairs at the end of the financial year. We also chose to subsidise the Summer Lunch by €3 per member.

La hausse des coûts enregistrée cette année s'explique par l'achat de 24 nouvelles chaises en fin d'exercice. Nous avons également décidé de subventionner le déjeuner d'été à hauteur de 3 € par membre.

De stijging van de kosten dit jaar was het gevolg van de aankoop van 24 nieuwe stoelen aan het einde van het boekjaar. Daarnaast hebben we ervoor gekozen om de zomerse lunch met € 3 per lid te subsidiëren.

Balance sheet

Fixed assets fell to €628 compared to €906 a year ago. We depreciate our IT software assets over 3 years. There was no capital expenditure on our IT systems in 2026.

Bank and cash balances remained similar to last year. We also have creditors of €570 being receipts for the visit to the Napoleon Museum, and a €150 provision for unbilled electricity costs.

Les immobilisations ont baissé à 628 €, contre 906 € il y a un an. Nous amortissons nos logiciels informatiques sur une période de 3 ans. Aucune dépense d'investissement n'a été engagée pour nos systèmes informatiques en 2026. Les soldes bancaires et de trésorerie sont restés similaires à ceux de l'année dernière. Nous avons également des créances d'un montant de 570 €, correspondant aux recettes de la visite du musée Napoléon et une provision de 150 € pour les frais d'électricité non facturés

De vaste activa zijn gedaald tot € 628, tegenover € 906 een jaar geleden. Onze IT-software wordt over een periode van 3 jaar afgeschreven. In 2026 zijn er geen kapitaaluitgaven gedaan voor onze IT-systemen. De bank- en kasmiddelen bleven op hetzelfde niveau als vorig jaar. Daarnaast hebben we crediteuren ter waarde van € 570, bestaande uit ontvangsten voor het bezoek aan het Napoleonmuseum en een voorziening van 150 euro voor nog niet gefactureerde elektriciteitskosten.

	Year to	Year to
	Sep-26	Sep-25
	€	€
Fixed assets	628	906
Bar stock	200	150
Total bank and cash	11236	11076
Total Assets	12064	12132
Creditors	570	500
Reserves brought fwd	11632	10570
Current year profit/loss	-137	1062
Total Reserves	12064	12132

Budget 2026-27

The budget for 2026-27 is again set to break even. We are assuming a slight drop in membership to around 370 and a small increase in bar and social income. Membership fees plus the bar and social income provide the majority of our gross margin with the annual Christmas lunch and vide Grenier providing the remainder of our income but making much less contribution.

Bank interest should be similar to this year.

Fixed clubhouse costs are expected to be lower and overall costs to be broadly similar to this year.

Le budget pour 2026-2027 devrait à nouveau être équilibré. Nous tablons sur une légère baisse du nombre d'adhérents, qui devrait s'établir à environ 370, et sur une légère augmentation des recettes provenant du bar et des activités sociales. Les cotisations des adhérents, associées aux recettes du bar et des activités sociales, constituent la majeure partie de notre marge brute, le déjeuner de Noël annuel et le vide-grenier représentant le reste de nos recettes, mais avec une contribution bien moindre. Les intérêts bancaires devraient être similaires à ceux de cette année. Les coûts fixes liés au club-house devraient être inférieurs et les coûts globaux globalement similaires à ceux de cette année.

De begroting voor 2026-27 is opnieuw op een evenwichtige begroting afgestemd. We gaan uit van een lichte daling van het ledenaantal tot ongeveer 370 en een kleine stijging van de inkomsten uit de bar en sociale activiteiten. De contributies, samen met de inkomsten uit de bar en sociale activiteiten, vormen het grootste deel van onze brutomarge, terwijl de jaarlijkse kerstlunch en de vide-grenier de rest van onze inkomsten vormen, maar een veel kleinere bijdrage leveren. De bankrente zal naar verwachting vergelijkbaar zijn met die van dit jaar. De vaste kosten voor het clubhuis zullen naar verwachting lager uitvallen en de totale kosten zullen grotendeels vergelijkbaar zijn met die van dit jaar.

	Budget Sept 27	Year to Sept 26	Change %
	€	€	%
Membership Fees	11000	11580	-5%
Bar & Socials Income	6800	6478	5%
Summer Lunch	4000	3948	1%
Christmas lunch Income	2400	2322	3%
Vide Grenier Income	1000	889	13%
Interest Liv A	250	235	6%
Total Revenues	25450	25452	0%
Bar & Socials expenses	4350	4154	5%
Summer lunch expenses	4600	4528	2%
Christmas Lunch exp.	2100	1897	11%
Vide Grenier expenses	200	155	29%
Group expenses	1400	1215	15%
Donations	400	169	136%
Activity Costs	13050	12118	8%
Rent	5100	4993	2%
Electricity	2400	1550	55%
IT	1100	1182	-7%
Insurance	750	687	9%
Cleaning	2000	1960	2%
Sundry	850	2872	-70%
Fixed Clubhouse Costs	12200	13245	-8%
Bank Charges	200	226	-12%
Total costs	25450	25589	-1%
Result for YTD	0	-137	

ACIP Membership Report

Membership started the year at 392 and ended at the end of September at 392 with 2 new members joining at the beginning of October.

L'effectif s'élevait à 392 membres en début d'année et restait inchangé à 392 à la fin du mois de septembre ; deux nouveaux membres ont rejoint l'association début octobre.

Het ledenaantal bedroeg aan het begin van het jaar 392 en stond eind september nog steeds op 392; begin oktober zijn er 2 nieuwe leden bijgekomen.

	2026	2025	2024	2026	2025	2024
British	190	199	203	48%	51%	53%
American	35	27	24	9%	7%	6%
Irish	8	8	6	2%	2%	2%
Other English speakers	6	10	8	2%	3%	2%
Anglophones	239	244	241	61%	62%	63%
French	63	54	50	16%	14%	13%
Dutch	57	56	50	15%	14%	13%
Belgian	11	13	10	3%	3%	3%
German	8	8	10	2%	2%	3%
Swiss	6	5	5	2%	1%	1%
Other Europeans	8	12	15	2%	3%	4%
Europeans	153	148	140	39%	38%	37%
Total	392	392	381	100%	100%	100%

Shona Wisedale
Treasurer and Membership Secretary